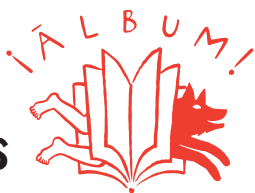


FORO EL ÁLBUM EN EL AULA

NOVIEMBRE 2022

LEYENDO
ESPACIOS



Te invitamos a husmear en los programas y las actividades, a apuntarte a lo que más te apetezca (¡a todo, si quieres y puedes!). Las editoras y los editores de ¡Álbum! estaremos presentes en las jornadas, y felices de encontrarnos y brindar por el álbum y por esta pequeña pero resistente comunidad de la que formamos parte.

¡Bienvenidas! ¡Bienvenidos!

En esta sexta edición, el FORO EL ÁLBUM EN EL AULA tiene por temática los espacios imaginados... fuera y dentro del álbum. ¿Todos preparados para conocer los límites espaciales de la literatura que nos rodea? Expertos de aquí y allá nos hablarán de los mecanismos del libro álbum y nos darán herramientas para su selección y promoción en el aula y en la biblioteca.

El foro tendrá dos sedes y podrá seguirse también desde la virtualidad:

Zaragoza

4-5 NOVIEMBRE

Biblioteca de Aragón, c/ Doctor Cerrada, 22, 50005 Zaragoza
AFORO LIMITADO

PRECIO: 20 EUROS

Girona

7-8 NOVIEMBRE

Lunes: Biblioteca Pública Carles Rahola, c/ Emili Grahit, 4C, 17002 Girona

Martes: Universitat de Girona, plaça de Sant Domènec, 3, 17004 Girona

AFORO LIMITADO

PRECIO: 20 EUROS*

* Gratuito para bibliotecarios de la provincia de Girona y estudiantes de la Universidad de Girona.

ONLINE

4-20 NOVIEMBRE

Accede a las charlas de los dos foros en directo y/o diferido a través de nuestro canal de Youtube. El programa del foro en Girona incluye algunas charlas en catalán que no estarán subtituladas en castellano.

PRECIO: 20 EUROS

ORGANIZADO CON LA AYUDA DE:

PRESENCIAL Y ONLINE

ZARAGOZA

4-5 NOVIEMBRE

AFORO LIMITADO

PRECIO: 20 EUROS

BIBLIOTECA DE ARAGÓN, C/ DOCTOR CERRADA, 22, 50005

VIERNES 4

17:00-17:15
Bienvenida

Presentación de las jornadas con Rosa Tabernero, Universidad de Zaragoza, y Rosario Fraile, Biblioteca de Aragón.

17:15-18:45
Confines culturales

JOAN PORTELL,
SANDRA RODERICH
Y ARAYA GOITIA LEIZAOLA

Érase una vez... un mundo globalizado. ¿Deja la estandarización de la cultura espacio para lo autóctono? ¿Existe una literatura idiosincrática? Una mesa de discusión para investigar sobre la presencia o no de referentes culturales característicos en la literatura infantil actual de cada territorio.

18:45-19:00
Paseo entre libros
LIBRERÍA ANTÍGONA

La librería Antígona de Zaragoza tiene preparado un estupendo recorrido literario, en el que iremos descubriendo las novedades más jugosas e inspiradoras de libro álbum del panorama editorial independiente.

19:30-20:30
El libro en la jungla
DILETTA COLOMBO,
LIBRERA SPAZIOB**K MILÁN

26 encuentros, 8 bibliotecas, 9 escuelas, 3 librerías, 3 asociaciones, 1 festival y 1 museo, 6500 álbumes y 600 lectores. De la experiencia al relato de un proceso. Presentación del laboratorio *El libro en la jungla*, una aventura formativa, experiencial, itinerante y personalizable, que muestra la bibliodiversidad editorial y que pone en el centro la relación entre lectores y libros.

SÁBADO 5

9:30-11:00
Editar y traducir
EDITORIALES:
LIANA, GATO SUECO Y AKIARA.
MODERA: ROSA TABERNERO

Las editoriales que participan en esta mesa redonda traducen y publican literatura infantil publicada originalmente en otras lenguas. Ellas nos contarán qué tienen en cuenta a la hora de seleccionar las obras que formarán parte de su catálogo y nos desvelarán las tendencias e influencias que podemos encontrar actualmente en el panorama editorial internacional.

11:15-12:00
**La venganza del humor,
reír por no matar**
CELIA BLANCO VALLEJO

¿Cuáles son las funciones del humor? Y en la infancia, ¿tienen alguna particularidad? ¿Qué pasa con el humor negro o el *slapstick* (comedia física) y la ironía en los libros para niños? Ahora que los libros se ordenan según las emociones y valores que contienen, estos tipos de humor no se ven con buenos ojos. ¿Es posible un humor políticamente correcto?

12:15-13:45
**Yo me imagino
lo que quiero**
DILETTA COLOMBO,
LIBRERA SPAZIOB**K MILÁN

Una jungla de álbumes, un imaginario, mil historias posibles. Una propuesta innovadora que nos llevará a reflexionar sobre nuestras elecciones literarias. Tendrás que prestar atención y afinar bien tus habilidades creativas para participar en estos tres ejercicios instintivos que requieren de mucha observación e imaginación.

14:00

Cierre y despedida

PRESENCIAL i ONLINE

GIRONA

7-8 NOVEMBRE
AFORAMENT LIMITAT

PREU: 20 EUROS*

BIBLIOTECA PÚBLICA CARLES RAHOLA, C/ EMILI GRAHIT, 4C, 17002
UNIVERSITAT DE GIRONA, PLAÇA DE SANT DOMÈNEC, 3, 17004

* Gratuït per a bibliotecaris de la província de Girona i estudiants de la Universitat de Girona

DILLUNS 7 BIBLIOTECA PÚBLICA CARLES RAHOLA

9:30-10:00

Benvinguda

10:00-12:00 (CASTELLÀ)
Contar amb l'àlbum
ALICIA BULULÚ

Una xerrada sobre àlbums i eines per a la mediació lectora. L'Alicia Bululú parlarà sobre àlbums i desenvolupament evolutiu, es compartiran criteris de selecció, es parlarà d'inclusió i d'experiències i investigacions sobre àlbum i les capacitats comunicatives. Després de la teoria, l'Alicia realitzarà un taller sobre narració oral.

12:30-14:00 (CASTELLÀ)
Narradores per un dia
ALICIA BULULÚ

Ens dividirem en grups per posar en pràctica les tècniques apreses amb l'Alicia Bululú i ens convertirem, per un dia, en narradores d'àlbums.

16:00-16:45 (CATALÀ)
**Els confins de l'àlbum:
on comença la lectura
i on acaba?**
KARO KUNDE

L'àlbum il·lustrat és molt més que una obra literària que hibrida text i imatge: és una evolució del llibre en un context amb creixent presència dels mitjans audiovisuals, en el qual el missatge ja no només es transmet a través del contingut. Format, material i paratextos adquireixen un significat cada cop més imprescindible per a les obres i això implica un lector més interactiu. En aquesta xerrada descobrirem què, com i de quina manera llegir els àlbums il·lustrats, per gaudir de tot el seu potencial narratiu.

17:00-18:30 (CATALÀ)
**Espais de lectura. Escollim
els llibres segons l'entorn**
OBLIT BASEIRIA VIRGILI

Parlarem dels llibres com a eines d'apropament entre lectors i comunitats; com crear espais de lectura i conversar a través dels llibres; de la importància de la selecció de llibres segons l'ambient i l'entorn que ens envolta.

18:45-19:30 (CASTELLÀ)
**Experiències lectores
a Nicaragua**
GABRIELA TELLERÍA PICÓN

L'organització Libros para Niños (LPN) vol contribuir a millorar l'educació dels infants a Nicaragua, despertant l'amor pels llibres i la capacitat d'imaginar, crear i somiar. En aquesta xerrada coneixerem les diferents estratègies de promoció lectora dins del sistema escolar i en comunitats sense accés directe a llibres ni biblioteques públiques que ha implementat LPN en els seus trenta anys de vida.

DIMARTS 8 UNIVERSITAT DE GIRONA

16:00-18:30 (CASTELLÀ)
El llibre a la jungla
DILETTA COLOMBO

Presentem el laboratori *El llibre a la jungla*, una aventura formativa, experiencial, itinerant i personalitzable, que mostra la bibliodiversitat editorial i que posa al centre la relació entre lectors i llibres. A partir de l'exploració lliure d'una jungla d'àlbums molt diversos, es motivarà als participants a reflexionar sobre les seves eleccions i se'ls convidarà a crear relacions i associacions d'idees, a rellegir comportaments lectors, a cultivar instruments autònoms d'anàlisi i a ampliar les seves visions poètiques.

18:30-20:00 (CATALÀ)
**Experiències de lectura
en temps de conflicte**
MAR MANENO
I CRISTINA ROS ABULÍ

Durant els últims anys hem viscut un augment notable de la presència dels temes socials com els conflictes i la guerra en el panorama actual de la LIJ. Parlarem sobre projectes de mediació lectora centrats en aquesta temàtica en diferents centres a totes les etapes educatives. Treballarem de manera directa la guerra, el viatge migratori, l'acollida (interculturalitat i convivència) a través de la literatura i la creació musical.

20:00 (CATALÀ)
Àlbums rapejats
HEAL HOP

Actuació de rap basada en la prova pilot del programa *Rap a les escoles*, que es va realitzar a un institut amb la col·laboració de les biblioteques de Girona. Els alumnes s'inspiren en àlbums per a crear un rap final.

20:15

Tancament i comiat